

GE 15091 timer [®] 7-Day Digital Timer

User Instructions

Instrucciones para el usuario / Directives pour l'utilisateur

⚠ WARNING – Risk of fire or electric shock

- For indoor use only in dry locations.
- Do not exceed capacity.
- Do not use timer with devices that could have dangerous consequences due to inaccurate timing, such as sun lamps, heaters, etc.
- Plug directly into receptacle.

NOTICE

- No user serviceable parts.

1—Charge the Battery

Plug timer into wall outlet for a few minutes to charge internal battery.

NOTE: If it would be easier, you can now unplug the timer to set it.

2—Clear the Memory

Press the **RESET** button with a pencil or paper clip to erase any previous settings.

3—Select AM/PM Format

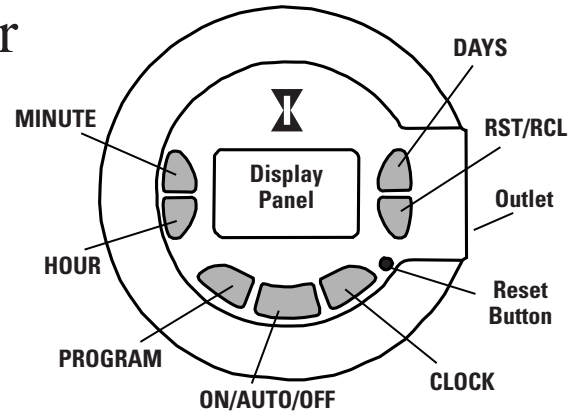
1. Press and hold the **CLOCK** button for about 5 seconds until display shows 24H or 12H, then release.
2. Press the **HOUR** button as many times as necessary to change display to "12H".
3. Press the **CLOCK** button to restore the normal clock display. The letters "AM" should show in upper left corner of the display.

4—Set Time of Day

1. Press and hold the **CLOCK** button.
2. At the same time, press the **HOUR** and **MINUTE** buttons as necessary to advance the display to the correct time.
3. Hold down the **DAYS** button until the display shows the correct day.

5—Set ON/OFF Times

1. Press the **PROGRAM** button once to display the first ON/OFF setting—"1 ON --:--:--".
2. Press the **MINUTE** and **HOUR** buttons as necessary to set the ON time you want.
3. Press the **DAYS** button as necessary to choose the day or group of days you want for the time setting.
4. Press the **PROGRAM** button again to display the second ON/OFF setting—"1 OFF --:--:--".
5. Repeat the procedure to create the OFF setting.
6. Repeat Steps 1 thru 5 for additional ON/OFF settings.
7. Press the **CLOCK** button to exit from PROGRAM mode.



Things to know about ON/OFF times:

- Repeatedly pressing the **PROGRAM** button cycles through the possible 20 ON/OFF pairs: 2 ON, 2 OFF, 3 ON, 3 OFF, etc.
- The display panel automatically returns to time of day if you don't press any buttons for 15 seconds.
- If you are interrupted before completing a setting, simply press the **PROGRAM** button until you reach the setting where you left off.

6—Review ON/OFF Settings

It is important to review all 20 settings, even if you only used a few, to make sure there are no extra, unintended settings.

1. Press the **PROGRAM** button (hold down to scroll) until the display cycles through all 20 ON/OFF pairs.
2. Stop on any setting you want to remove or change.

To Revise a Setting

1. Press the **PROGRAM** button (hold down to scroll) until the display shows the setting you want to revise.
2. Press the **HOUR**, **MINUTE** and **DAYS** buttons as necessary to revise the displayed ON or OFF time and day(s).

To Remove or Restore a Setting

1. Press the **PROGRAM** button (hold down to scroll) until the display shows the setting you want to remove or restore.
2. Press the **RST/RCL** button.
 - If removing, the display will replace the setting with dashes.
 - If restoring, the display will show the previous setting.

To Operate the Timer

1. After setting the timer, plug it in and connect the device to be controlled.
2. Press the **ON/AUTO/OFF** button as necessary to display:
 - ON**—The timer remains ON and ignores your settings.
 - OFF**—The timer remains OFF and ignores your settings.
 - AUTO**—The timer follows your settings.

⚠ ADVERTENCIA – Peligro de incendio o descarga eléctrica

- Sólo para uso en interiores y en lugares secos.
- No se debe exceder la capacidad.
- No use un temporizador para controlar dispositivos que podrían tener consecuencias peligrosas debido a una temporización inexacta, como lámparas solares, calefactores, etc.
- Conecte directamente al tomacorriente.

AVISO

- El producto no contiene piezas que se puedan reparar.

1—Cargue la batería

Enchufe el temporizador en el tomacorriente de pared durante algunos minutos para cargar la batería interna.

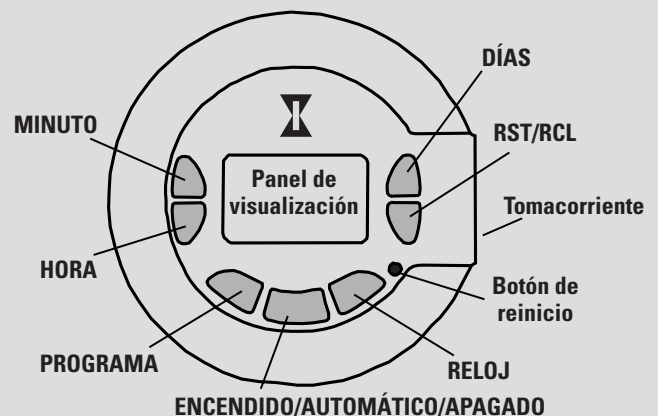
NOTA: para hacerlo más fácil, ahora desenchufe el temporizador para configurarlo.

2—Borre la memoria

Presione el botón **RESET** (Reinicio) con un lápiz u objeto puntiagudo para borrar todas las configuraciones anteriores.

3—Seleccione el formato a.m./p.m.

1. Mantenga presionado el botón **CLOCK** (Reloj) durante 5 segundos hasta que la pantalla muestre 24H ó 12H, luego suéltelo.



2. Presione el botón **HOUR** (Hora) las veces que sea necesario para cambiar la pantalla a "12H".
3. Presione el botón **CLOCK** (Reloj) para restablecer la pantalla del reloj normal. Las letras "AM" deben aparecer en el extremo superior izquierdo de la pantalla.

4—Ajuste de la hora del día

1. Mantenga presionado el botón **CLOCK** (Reloj).
2. Al mismo tiempo, presione los botones **HOUR** (Hora) y **MINUTE** (Minuto) según sea necesario para avanzar la pantalla hasta la hora correcta.
3. Mantenga presionado el botón **DAYS** (Días) hasta que la pantalla muestre el día correcto.

5—Ajuste las horas de encendido y apagado

1. Presione el botón **PROGRAM** (Programa) una vez para mostrar la primera configuración de encendido/apagado—“1 ON -- --:--” (1 Encendido -- --:--).
2. Presione los botones **MINUTE** (Minuto) **HOURL** (Hora) según sea necesario para configurar la hora de encendido que desee.
3. Presione el botón **DAYS** (Días) según sea necesario para elegir el día o grupo de días que desee para la temporización.
4. Presione el botón **PROGRAM** (Programa) nuevamente para mostrar la segunda configuración de encendido/apagado—“1 OFF -- --:--” (1 Apagado -- --:--).
5. Repita el procedimiento para crear la configuración de apagado.
6. Repita los pasos 1 al 5 para cada configuración de encendido/apagado adicional.
7. Presione el botón **CLOCK** (Reloj) para salir del modo **PROGRAM** (Programa).

Información acerca de las horas de ON/OFF (Encendido/Apagado):

- Si presiona varias veces el botón **PROGRAM** (Programa) realizará un ciclo a través de los 20 posibles pares de Encendido/Apagado: 2 ON (Encendido), 2 OFF (Apagado), 3 ON (Encendido), 3 OFF (Apagado), etc.
- El panel de visualización regresa automáticamente a la hora del día si no se presiona algún botón durante 15 segundos.
- Si sufre una interrupción antes de completar una configuración, sólo presione el botón **PROGRAM** (Programa) hasta que alcance la configuración donde quedó.

6—Revise las configuraciones de Encendido/Apagado

Es importante revisar las 20 configuraciones, incluso si sólo usa algunas, para asegurarse de que no existan configuraciones adicionales no deseadas.

1. Presione el botón **PROGRAM** (Programa) (manténgalo presionado para desplazarse) hasta que la pantalla realice un ciclo por los 20 pares de Encendido/Apagado.
2. Deténgase en cualquier configuración que desee eliminar o modificar.

Para revisar una configuración

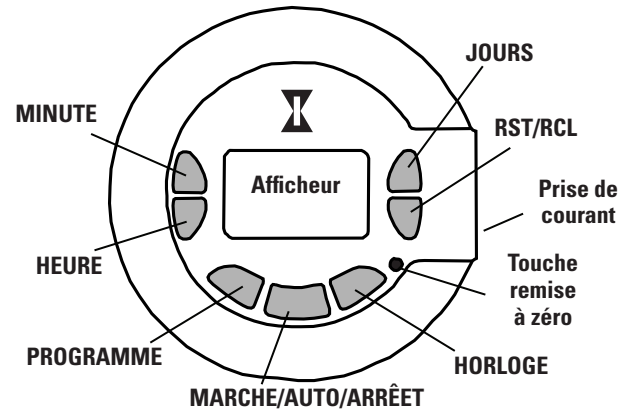
1. Presione el botón **PROGRAM** (Programa) (manténgalo presionado para desplazarse) hasta que la pantalla muestre la configuración que desea revisar.
2. Presione los botones **HOURL** (Hora), **MINUTE** (Minuto) y **WEEK** (Semana) según sea necesario para revisar las horas de encendido o apagado y los días que aparecen en la pantalla.

Para eliminar o restaurar una configuración

1. Presione el botón **PROGRAM** (Programa) (manténgalo presionado para desplazarse) hasta que la pantalla muestre la configuración que desea eliminar o restaurar.
2. Presione el botón **RST/RCL**.
 - Si desea eliminar, la pantalla reemplazará la configuración por guiones.
 - Si desea restaurar, la pantalla mostrará la configuración anterior.

Para operar la configuración del temporizador

1. Luego de configurar el temporizador, enchúfelo y conecte el dispositivo que se controlará.
2. Presione el botón **ON/AUTO/OFF** (Encendido/Automático/Apagado) según sea necesario para mostrar:
 - ON** (Encendido): el temporizador permanece encendido e ignora las configuraciones.
 - OFF** (Encendido): el temporizador permanece encendido e ignora las configuraciones.
 - AUTO** (Automático): el temporizador obedece sus configuraciones.



7. Appuyer sur la touche **CLOCK** pour quitter le mode de PROGRAMMATION.

Informations sur les heures d'activation et de désactivation :

- Enfoncer la touche **PROGRAM** fait défiler 20 combinaisons d'activation/désactivation : 2 ON, 2 OFF, 3 ON, 3 OFF, etc.
- L'heure normale s'affiche automatiquement, si aucune touche n'est enfoncée pendant 15 secondes.
- En cas d'interruption pendant la programmation, simplement enfoncer la touche **PROGRAM** pour revenir à la programmation interrompue.

6—2 réglages activation/désactivation

Il est important de vérifier qu'il n'y a pas de réglages involontaires dans les 20 programmations, même si seulement quelques-unes ont été utilisées.

1. Appuyer et maintenir enfoncée la touche **PROGRAM** pour faire défiler les 20 combinaisons.
2. S'arrêter sur tout réglage à éliminer ou modifier.

Pour modifier une programmation

1. Appuyer et maintenir enfoncée la touche **PROGRAM** pour afficher la programmation à modifier.
2. Au besoin, appuyer sur les touches **HOURL**, **MINUTE** et **WEEK** (semaine) pour modifier les heures et jours d'activation et désactivation.

Pour supprimer ou rétablir une programmation

1. Appuyer et maintenir enfoncée la touche **PROGRAM** pour afficher la programmation à supprimer ou rétablir.
2. Appuyer sur la touche **RST/RCL**.
 - En cas de suppression, des tirets remplaceront le paramètre sur l'afficheur.
 - En cas de rétablissement, la programmation précédente sera affichée.

Faire fonctionner la minuterie

1. Une fois la programmation terminée, brancher la minuterie et connecter le dispositif à contrôler.
2. Appuyer la touche **ON/AUTO/OFF** pour afficher :
 - ON**—La minuterie reste activée et ignore la programmation.
 - OFF**—La minuterie reste désactivée et ignore la programmation.
 - AUTO**—La minuterie suit la programmation

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie ou de choc électrique

- Convient uniquement aux endroits secs à l'intérieur.
- Ne pas excéder la capacité.
- Ne pas utiliser la minuterie avec des appareils dont une erreur de chronométrage pourrait avoir de graves conséquences, comme une lampe solaire, chauffefer, etc.
- Brancher directement à la prise.

AVIS

- Aucune pièce réparable.

1—Recharger la pile

Brancher la minuterie à la prise quelques minutes pour charger la pile interne.

REMARQUE : Pour vous faciliter la programmation, vous pouvez débrancher la minuterie.

2—Effacer la mémoire

Appuyer la touche **RESET** (remise à zéro) avec un crayon ou un trombone pour effacer toute programmation antérieure.

3—Choisir le format AM/PM

1. Appuyer et maintenir la touche **CLOCK** (horloge) pendant 5 secondes jusqu'à l'apparition de 24H ou 12H, puis relâcher.
2. Appuyer sur la touche **HOURL** (heure) autant de fois qu'il sera nécessaire pour passer à l'affichage « 12H ».
3. Appuyer sur la touche **CLOCK** (horloge) pour afficher l'heure normale. Les lettres « AM » devraient apparaître dans le coin gauche de l'afficheur.

4—Réglage de l'heure

1. Enfoncer et maintenir la touche **CLOCK** (horloge).
2. En même temps, appuyer sur les touches **HOURL** et **MINUTE** afin d'afficher l'heure normale.
3. Appuyer sur la touche **DAYS** (jours) jusqu'à l'affichage du jour courant.

5—Réglage des heures d'activation et désactivation

1. Appuyer une fois sur la touche **PROGRAM** pour afficher le premier réglage d'activation/désactivation -- « 1 ON -- --:-- ».
2. Appuyer sur les touches **MINUTE** et **HOURL** afin de programmer l'heure d'activation.
3. Appuyer la touche **DAYS** (jours) pour choisir le jour ou le groupe de jours auxquels s'applique la programmation.
4. Appuyer à nouveau sur la touche **PROGRAM** pour afficher le premier réglage d'activation/désactivation -- « 1 OFF -- --:-- ».
5. Répéter la procédure pour programmer la désactivation.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour chaque programmation supplémentaire.